9
STIVAL
CINE
AFRICANO
CORDOBA
DEL 13 AL 20
OCTUBRE
2012
www.fcat.es
festival
de cine
Africano
Córdoba

STIVAL
CINE
AFRICANO
CORDOBA

ÍNDICE

	PÁG
> INFORMACIÓN GENERAL	4
> PROGRAMACIÓN	6
> FCAT ESPACIO PROFESIONAL	22
> ACTIVIADES PARELELAS	23
> A-Z	28

9
FES
C
A
C

> LOS LUGARES DEL FESTIVAL

> SALAS DE PROYECCIÓN

1. Filmoteca Sala Grande
Filmoteca Sala Pequeña
Filmoteca Sala Nido

2. Teatro Góngora Sala Mayor
Teatro Góngora Sala Polifemo

3. Rey Heredia 22. Espacio Cultural.

> INFORMACIÓN PRÁCTICA

4. Punto de Información y recepción FCAT / Hotel AC Palacio

> FCAT ESPACIO PROFESIONAL

5. Casa Árabe

> EXPOSICIONES

5. Casa Árabe
6. Biblioteca Viva de Al-Andalus
7 Distrito Bar

> TALLERES DE PERCUSIÓN Y DANZA

8. Casa de la Juventud

> ESPACIO UNIVERSIDAD

9. Facultad de Filosofía y Letras

> PERFORMANCE CALLEJERO Y CUENTACUENTOS

10. Plaza de las Tendillas
11. Plaza de la Corredera
12. Boulevar del Gran Capitán
13. Puerta del Puente Romano

> APERITIVOS DE CINE

14. O mundo de Aliciaw

> NOCHES DEL FESTIVAL

15. Bar Amapola
16. Sojo Café
17. Rey Heredia 22

> INFORMACIÓN GENERAL

>ENTRADA INDIVIDUAL 4€

> ENTRADA INDIVIDUAL PROYECCIONES REY HEREDIA 22 2€

> PROYECCIONES DE LA FILMOTECA ENTRADA GRATUITA

> ABONO DIARIO 10€

El abono permite el acceso, canjeando en taquilla por la entrada correspondiente, a todos los pases del día.

> ABONO FCAT 2012 30€

El abono permite el acceso, canjeando en taquilla por la entrada correspondiente, a todos los pases del día.

> ABONO FESTIVAL PROYECCIONES TEATRO GÓNGORA 30€

> ABONO FESTIVAL ESTUDIANTES, PARADOS Y MAYORES DE 65 15€

VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS

Teatro Góngora y Rey Heredia 22:
media hora antes del inicio de las proyecciones.

WWW.FCAT.ES

> Todas las proyecciones serán en versión original con subtítulos en español.

> Entrada gratuita a conferencias, mesas redondas y clases magistrales hasta completar aforo.
> Entrada gratuita a inauguración y clausura hasta completar aforo.

Precios con IVA incluido.

9 FES

13 SÁBADO

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /CIN URB/

NA CIDADE VAZIA
Maria João Ganga
90'

17:00 /AB SISS/

THE KID
Charles Chaplin
95'

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /ANIM/

TENGERS
Michael J. Rix
68'

17:00 /CIN URB/

BOROM SARRET
Ousmane Sembène

CONTRAS' CITY
Djibril Diop Mambéty

UN TRANSPORT EN COMMUN
Dyana Gaye
91'

CINE NIDO

18:00 /ANIM/

PROGRAMA ANIMACIÓN MAGREB
58'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

19:30

Inauguración

21:45 /RITM/

MAMA ÁFRICA
Mika Kaurismäki
90'

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

12:15 /CIN URB/

A KARIM NA SALA
Idrissa Ouedraogo
90'

17:15 / CIN URB/

MACADAM TRIBU
Zeka Laplaine
90' "+ DEBATE

C.C REY HEREDIA

14 DOMINGO

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /CIN URB/

ROMA WA LA N'TOUMA
Tariq Teguia
111'

17:00 /SCOPE/

OTRA NOCHE EN LA TIERRA
David Muñoz

DIMANCHE A BRAZZAVILLE
Enric Bach
Adriá Monés
104'

19:00 /LM FIC/

678
Mohamed Diab
100'+ DEBATE

21:30 /CIN URB/

COME BACK AFRICA
Lionel Rogosin
83'

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /CIN URB/

BAB EL HADID
Youssef Chahine
90'

17:00 /RITM/

EL GUSTO
Safinez Bousbia
93'

19:00 /AB SISS/

LO CHIAMAVANO TRINITÀ
Enzo Barboni
109'

21:15 /CIN URB/

WWW.WHAT A WONDERFUL WORLD
Faouzi Bensaïdi
90'

CINE NIDO

18:00 /ANIM/

PROGRAMA ANIMACIÓN AFRICA NEGRA
60'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

17:15 /LM FIC/

SKOONHEID
Oliver Hermanus
99'

19:15 /LM FIC/

VIRGEM MARGARIDA
Licínio Acevedo
90'+ DEBATE

21:45 /LM FIC/

TEY
Alain Gomis
86'

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

12:15 /CIN URB/

LA VIE EST BELLE
Mweze Ngangura
Benoît Lamy
83'

17:15 /CM/

THATO
Teboho Edkins

YVETTE
Marie Bassolé
Ferdinand Bassono
49'+ DEBATE

19:15 /LM DOC/

ICI, ON NOIE LES ALGÉRIENS
Yasmina Adi
90'+ DEBATE

21:30 /LM DOC/

THE EDUCATION OF AUMA OBAMA
Branwen Okpako
79'+ DEBATE

C.C REY HEREDIA

21:00 /CIN URB/

VIVA RIVA
Djo Tunda Wa Munga
98'

15 LUNES

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /LM DOC/

LAÏCITÉ INCH'ALLAH
Nadia El Fani
72'

17:00 /LM FIC/

AL TAAIB
Merzak Allouache
87'

19:00 /CIN URB/

BYE BYE AFRICA
Mahamat-Saleh Haroun
86'

21:30 /PANAR/

YAMO
Rami Nihawi
70'

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /CM/

WHO KILLED ME
Amil Shivji

DEMAIN ALGER
Amir Sidi-Boumediène

BRÛLEURS
Farid Bentoumi
50'

17:00 /CIN URB/

TRESORS DES POU-BELLES
Samba Félix Ndiaye

L'ESPRIT DE MOPTI
Moussa Ouane
114'

19:00 /ARG/

LA CHINE EST ENCORE LOIN
Malek Bensmaïl
120'

21:15 /CIN URB/

HOSPEDES DA NOITE
Licinio Azevedo
53'+ DEBATE

CINE NIDO

18:00 /ANIM/

PROGRAMA ANIMACION MAGREB
58'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

17:15 /ARG/

BARAKAT!
Djamila Sahraou
95'

19:15 /AB SIS/

L'IDENTITÉ NATIONALE
Valérie Osouf
90'+ DEBATE

21:45 /LM FIC/

MATIÈRE GRISE
Kivu Ruhorahoza
100'+ DEBATE

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

17:15 /LM DOC/

NOTAS DE ANGOLA
Manuel García Serrano

ESPOIR VOYAGE
Michel K. Zongo
103'

19:15 /CM/

AS THEY SAY
Hicham Ayouch

MKHOBBI FI KOBBA
Leyla Bouzid

KAA EL BIR
Moez Ben Hassen 20'
56'+ DEBATE

21:30 /LM DOC/

BIR D'EAU, A WALKMOVIE
Djamil Beloucif
77'+ DEBATE

C.C REY HEREDIA

21:00 /RITM/

AFRICA: THE BEAT
Samaki Wanne Collective
59'

16 MARTES

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /LM DOC/

THE EDUCATION OF AUMA OBAMA
Branwen Okpako
79'

17:00 /LM FIC/

678
Mohamed Diab
100'

19:00 /LM FIC/

SUR LA PLANCHE
Leila Kilani
110'

21:30 /CIN URB/

MOI UN NOIR
Jean Rouch
70'

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /CM/

SUR LA ROUTE DU PARADIS
Uda Benyamina
43'

17:00 /SCOPE/

AMANAR TAMASHEQ
Lluís Escartín

TIYABOU GARMI
Octavi Royo

TEMOIGNAGES DE L'AUTRE CÔTE
Estrella Sendra Fernández
71'

19:00 /PANAR/

AL HAYAT AL YAW-MIYA FI QARIYA SOURRIYA
Omar Amiralay
85'

21:15 /PANAR/

TOUFAN FI BALAD AL BAAS
Omar Amiralay
46'

CINE NIDO

18:00 /ANIM/

PROGRAMA ANIMACIÓN AFRICA NEGRA
60'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

17:15 /CIN URB/

UDJU AZUL DI YONTA
Flora Gomes
93'

19:15 /SCOPE/

VOL SPÉCIAL
Fernand Melgar
100'+ DEBATE

21:45 /LM FIC/

RACHIDA
Yamina Bachir Chouikh
100'

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

17:15 /LM DOC/

LA VIERGE, LES COPTES ET MOI
Namir Abdel Messeeh
90'+ DEBATE

19:15 /LM DOC/

LAÏCITÉ INCH'ALLAH
Nadia El Fani
72'+ DEBATE

21:30 /LM DOC/

GANGSTER PROJECT Teboho Edkins
55'+ DEBATE

C.C REY HEREDIA

21:00 /RITM/

EL GUSTO
Safinez Bousbia
93'

17 MIÉRCOLES

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /LM DOC/

ICI, ON NOIE LES ALGERIENS
Yasmina Adi
90'

17:00 /AB SISS/

IVANO DETSTVO
Andrei Tarkovsky
95'

19:00 /LM FIC/

MATIÈRE GRISE
Kivu Ruhorahoza
100'

21:30 /CIN URB/

LES INVISIBLES
Ishtar Yasin
50' + DEBATE

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /CM/

THATO
Teboho Edkins

YVETTE
Marie Bassolé
Ferdinand Bassono
49'

17:00 /AB SISS/

ANGST ESSEN SEELE AUF
Rainer Werner Fassbinder
95'

19:00 /CIN URB/

ROMA WA LA N'TOUMA
Tariq Teguia
111'

21:15 /PANAR/

RECYCLE
Mahmoud al Massad
80'

CINE NIDO

18:00 /ANIM/

PROGRAMA ANIMACIÓN MAGREB
58'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

17:15 /CIN URB/

NA CIDADE VAZIA
Maria João Ganga
90'

19:15 /LM FIC/

AL TAAIB
Merzak Allouache
87'+ DEBATE

21:45 /LM FIC/

SKOONHEID
Oliver Hermanus
99'+ DEBATE

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

17:15 /ARG/

TAHIA YA DIDOU
Mohamed Zinet
120'

19:15 /CM/

SUR LA ROUTE DU PARADIS
Uda Benyamina
43'+ DEBATE

21:30 /SCOPE/

ENSAYO FINAL PARA UTOPIA
Andrés Duque
75' + DEBATE

C.C REY HEREDIA

21:00 /CIN URB/

LA VIE EST BELLE
Mweze Ngangura
Benoît Lamy
83'

18 JUEVES

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /LM DOC/

BIR D'EAU, A WALKMOVIE
Djamil Beloucif
77'

17:00 /LM FIC/

VIRGEM MARGARIDA
Licínio Acevedo
90'

19:00 /SCOPE/

TABU
Miguel Gomes
110' + DEBATE

21:30 /PANAR/

SECTOR ZERO
Nadim Mishlawi
68'

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /CM/

AS THEY SAY
Hicham Ayouch

MKHOBBI FI KOBBA
Leyla Bouzid

KAA EL BIR
Moez Ben Hassen
56'

17:00 /SCOPE/

KINYARWANDA
Alrick Brown
100'

19:00 /ARG/

BAB EL OUED CITY
Merzak Allouache
90' + DEBATE

21:15 /ARG/

LES BAIES D'ALGER
Hassen Ferhani

DANS LE SILENCE, JE SENS ROULER LA TERRE
Mohamed Lakhdar Tati
114'

CINE NIDO

18:00 /ANIM

PROGRAMA ANIMACIÓN AFRICA NEGRA
60'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

17:15 /CIN URB/

OMAR GATLATO
Merzak Allouache
80'+ DEBATE

19:15 /LM FIC/

TEY
Alain Gomis
86' + DEBATE

21:45 /LM FIC/

SUR LA PLANCHE
Leila Kilani
110'+ DEBATE

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

17:15 /CM/

WHO KILLED ME
Amil Shivji

DEMAIN ALGER
Amir Sidi-Boumediène

BRÛLEURS
Farid Bentoumi
50'+ DEBATE

19:15 /LM DOC/

LA VIERGE, LES COPTES ET MOI
Namir Abdel Messeeh
90'

21:30 /LM DOC/

ESPOIR VOYAGE
Michel K. Zongo
81'+ DEBATE

C.C REY HEREDIA

21:00 /RITM/

MAMA ÁFRICA
Mika Kaurismäki
90'

19 VIERNES

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /LM DOC/

GANGSTER PROJECT
Teboho Edkins
55'

17:00 /SCOPE/

LOS PASOS DOBLES
Isaki Lacuesta
100'+ DEBATE

19:00 /AB SISS/

LES STATUES MEURENT AUSSI
Chris Marker
Alain Resnais

LE RETOUR D'UN AVENTURIER
Moustapha Alassane
64'

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /RITM/

AFRICA: THE BEAT
Samaki Wanne Collective
59'

17:00 /CIN URB/

TRIOMF
Michael Raeburn
123'

19:00 /CH MRK/

FUEGOS SOBRE EL MÁRMARA
David Segarra Soler
69'

CINE NIDO

18:00 /ANIM/

PROGRAMA ANIMACIÓN MAGREB
58'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

19:15 /CH MRK/

SEA POINT DAYS
François Verster
96'

21:30 /ANIM/

TENGERS
Michael J. Rix
68'

C.C REY HEREDIA

20 SÁBADO

LM FIC	El sueño africano (Largometrajes de ficción)
LM DOC	Al otro lado del Estrecho (Largometrajes documentales)
CM	África en Corto
SCOPE	Afroscope
RITM	África en Ritmo
ANIM	Animáfrica
PANAR	Panarábica
ARG	Argelia, 50 años de historia de cine
CIN URB	Cine y Urbe
AB SISS	La pequeña filmoteca de Abderrahman Sissako
FICP	Carta Blanca al FICIP
CH MRK	Homenaje a Chris Marker

FILMOTECA S. GRANDE

12:00 /SCOPE/

VOL SPÉCIAL
Fernand Melgar
100'+ DEBATE

17:00 /ARG/

ABNA AL RIH
Brahim Tsaki
70'

19:00 /ARG/

YOUCEF OU LA LEGENDE DU SEPTIEME DORMANT
Mohamed Chouikh
105'

21:30 /CIN URB/

BAB EL HADID
Youssef Chahine
90'

FILMOTECA S. PEQUEÑA

12:00 /CIN URB/

VIVA RIVA
Djo Tunda Wa Munga
98'

17:00 /CIN URB/

A KARIM NA SALA
Idrissa Ouedraogo
90'

19:00 /CIN URB/

MACADAM TRIBU
Zeka Laplaine
90'

21:15 /CIN URB/

UDJU AZUL DI YONTA
Flora Gomes
93'

CINE NIDO

18:00 /ANIM/

PROGRAMA ANIMACIÓN AFRICA NEGRA
60'
Público Infantil.

S. GÓNGORA S. MAYOR

17:15

GRIOT MEJOR ACTOR

19:15

GRIOT MEJOR DIRECCIÓN

21:45

GRIOT MEJOR LARGO DE FICCIÓN

S. GÓNGORA S. POLIFEMO

12:15 /ARG/

BARAKAT!
Djamila Sahraou
95'

17:15

PREMIO MEJOR ACTRIZ

19:15

PREMIO ASECAN DE LA CRITICA

21:30

PREMIOS MEJORES CORTOS
GRIOT MEJOR DOCUMENTAL

C.C REY HEREDIA

21:00

PREMIO DEL PUBLICO

> FCAT ESPACIO PROFESIONAL

CONFERENCIAS Y MESAS REDONDAS

Todas las conferencias y mesas redondas tendrán lugar en la Casa Árabe.

Dom. 14/10

10:30 – 13:00
África Produce.
Presentación de los 11 proyectos participantes en África Produce y debate con los asistentes.

13:00 – 14:00
Presentación: **La Mirada del Director.**
En colaboración con la fundación italiana Lettera27, África Produce acoge en 2012 el nacimiento de un fondo de apoyo a proyectos cinematográficos africanos.

Lun. 15/10

10:30 – 12:00
Las mujeres en el centro de los cines de África
El papel de las mujeres en la creación audiovisual en África adquiere una relevancia cada vez mayor, con nuevas generaciones de creadoras emergentes.

Presentación. **Fundación Mujeres por África**
Mesa redonda. **Las mujeres en el centro del cine africano.**

13:00 – 14:00
Trabajo en red de festivales y fondos
El trabajo en red es fundamental para la consolidación de las diversas iniciativas que intentan favorecer la producción y distribución de los cines de África.

Mesa redonda. **Festivales de Cine Africano y Fondos, un reto compartido.**

La lucha por la supervivencia y la sostenibilidad de los proyectos.

Mar. 16/10

10:30 – 12:00
Distribución de los cines de África
Financiación de la distribución es tan importante como la propia producción, pues sólo así se recuperarán las inversiones.

Mesa Redonda. **Distribución Cultural.**
Mesa Redonda. **Distribución Comercial.**

12:00 – 14:00
Mesa redonda. **Argelia, 50 años de Historia y cine.**
FCAT Córdoba ha querido sumarse a la celebración de los 50 años de independencia de Argelia con una programación fílmica especial que será presentada en esta mesa redonda.

Mié. 17/10

10:30 – 14:00
África Produce: Pitching - Presentación de proyectos.
Los proyectos cinematográficos participantes en el foro de coproducción cinematográfica de FCAT Córdoba, África Produce, serán presentados a productores, cadenas de televisión y gestores de fondos.

Jue. 18/10

10:30 – 14:00
Sudáfrica, puerta de acceso a la coproducción de cine africano.
Este día está dedicado a la presentación del sector cinematográfico surafricano y de su papel en las coproducciones internacionales y del resto del continente.

Conferencia. **El sector cinematográfico Surafricano.**

Conferencia. **El productor como motor de un proyecto. Estudios de caso.**

Presentación. **Festival de Cine Surafricano en Internet.**

2013 verá la primera edición del South African Online Film Festival (SAOFF).

Vie. 19/10

10:30 – 14:00
Presentación. **Cineastas en Acción.**

Presentación. **Fundación Audiovisual de Andalucía.**

Clase Magistral. **Aula de Cine.**

El objetivo de esta clase magistral es situar el cine africano en un contexto internacional, recordando que es cine antes de ser africano.

APERITIVOS DE CINE

Dom. 14/10 – Vie. 19/10

13:00 – 14:30 – O mundo de Alicia

Uno de los espacios con mayor carisma del festival. En formato tertulia, reúne a cineastas, medios de comunicación y público del festival, que tiene por objetivo dar voz a los creadores y crear un espacio distendido y cercano con el espectador.

STIVAL CINE AFRICANO CORDOBA

> ACTIVIDADES PARALELAS CALENDARIO

Vie. 12/10
21:00 Performance: La del Alba sería... África, Tierra Alta. Germaine Acogny y Chloé Brûle.

Sáb. 13/10
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
17:00 Expo. La huella de África.
19:30 Noche del Festival. Inauguración.

Dom. 14/10
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
13:00 Aperitivos de Cine
17:00 Expo. La huella de África.

Lun. 15/10
08:00 Expo. Distrito Bar
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
13:00 Aperitivos de Cine
19:00 Performance Callejero. Horacio Macuacua en colaboración con el Conservatorio Profesional de Danza.

Mar. 16/10
08:00 Expo. Distrito Bar
09:30 Espacio Universidad. Jornadas FAMSI: Jornada dedicada a la trata humana y al tráfico sexual.
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
13:00 Aperitivos de Cine
19:00 Performance Callejero. Horacio Macuacua en colaboración con el Conservatorio Profesional de Danza.

Mié. 17/10
08:00 Expo. Distrito Bar
09:30 Espacio Universidad. Jornadas FAMSI: Jornada dedicada a la inmigración.
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
13:00 Aperitivos de Cine
19:00 Performance Callejero. Horacio Macuacua en colaboración con el Conservatorio Profesional de Danza.

Jue. 18/10
08:00 Expo. Distrito Bar
09:30 Espacio Universidad. Wikipedia.
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
12:00 Taller de percusión de África occidental.
13:00 Aperitivos de Cine
17:00 Taller de Danza de África occidental.
19:00 Performance Callejero. Horacio Macuacua en colaboración con el Conservatorio Profesional de Danza.

Vie. 19/10
08:00 Expo. Distrito Bar
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
12:00 Taller de percusión de África occidental.
13:00 Aperitivos de Cine
17:00 Taller de Danza de África occidental.
19:00 Performance Callejero. Horacio Macuacua en colaboración con el Conservatorio Profesional de Danza.
20:00 Clausura y entrega de premios.

Sáb. 20/10
10:00 Expo. Tolerancia Religiosa.
11:00 Expo. Magreb, el occidente árabe.
12:00 Taller de percusión de África occidental.
17:00 Expo. Distrito Bar
17:00 Taller de Danza de África occidental.

> ACTIVIDADES PARALELAS

EXPOSICIONES

Vie. 12/10 – Sáb. 20/10
11:00 – 15:00 / 16:00 – 19:00
(salvo domingo y festivos)
SALA DE EXPOSICIONES DE CASA ÁRABE
Magreb, el occidente árabe
La exposición propone un acercamiento a esta región que es nuestra vecina más inmediata del sur.

Vie. 12/10 – Sáb. 20/10
10:00 – 12:00 / 17:00 – 19:30
BIBLIOTECA VIVA AL-ANDALUS
Tolerancia Religiosa. El Islam en el sultanato de Omán

Mié. 17/10,
19:00
Proyección: Bab El Oued City (Merzak Allouache) el miércoles 17 a las 19.00.

Vie. 12/10 – Sáb. 20/10
08:00-13:30 (lun.) / 08:00-02:00 (mar. y mié.) / 08:00-03:00 (jue. y vie) / 17:00-02:00 (sáb. y dom.)
DISTRITO BAR
La Huella de África
Exposición fotográfica colectiva comisariada por Santiago Madueño

TALLERES DE PERCUSIÓN Y DANZA DE ÁFRICA DEL OESTE

Jue. 18/10 – Sáb. 20/10
CASA DE LA JUVENTUD
12:00 – 14:00
Taller de Percusión.
Impartido por Yaramá. Acercamiento al folklore musical de países africanos como Senegal, Guinea Conakry o Mali.
Aforo máximo: 30 pers.

17:00 – 19:00
Taller de Danza.
Impartido por Yaramá. Danza del oeste del continente africano acompañada de percusión en directo.
Aforo máximo: 30 pers.

PERFORMANCES

Vie. 12/10
21:00
TEATRO GÓNGORA SALA POLIFEMO
Germaine Acogny y Chloé Brûle
La del alba sería... África · Tierra Alta
Precio: 22€
*La recaudación será destinada a cubrir los gastos de producción del espectáculo y en ningún caso a financiar el FCAT.

Lun. 15/10 – Vie. 19/10
Performance Callejero de los estudiantes del Conservatorio Profesional de Danza dirigidos por el coreógrafo Horacio Macuacua.
Lugares: Corredera, Puerta del Puente Romano, Tendillas y Bulevar del Gran Capitán.
*Para más información de horarios, consulte www.fcat.es

ESPACIO UNIVERSIDAD

Todas las actividades se desarrollarán en la Facultad de Letras y Filosofía de la UCO

Lun. 15/10 – Vie. 19/10
10:00 – 13:00 / 17:00 – 20:00
Aula de Cine Africano
Seminario especializado de cinco días sobre la historia y las líneas académicas que, a lo largo de las últimas décadas, han marcado el estudio de los cines de África.
ACCESO RESTRINGIDO A INSCRITOS AL CURSO.

Lun. 15/10:
Las primeras décadas del cine en África: su aparición, sus usos coloniales y etnográficos.

Mar. 16/10: Resistencia y descolonización: el cine como arma para la independencia.

Mié. 17/10: El desarrollo de los cines del África subsahariana y de la atención internacional.

Jue. 18/10: El cine africano contemporáneo y el video: el cineasta, su cámara y el mundo.

Vie. 19/10: El festival como lugar de encuentro.
* Esta última sesión es paralela a la Clase Magistral del Espacio Profesional del FCAT y se desarrollará en la Casa Árabe, con acceso libre hasta completar aforo.

Mar. 16/10 – Mié. 17/10
09:30
Jornadas FAMSI
Entrada gratuita hasta completar aforo.

Mar. 16/10: Jornada dedicada a la trata humana y al turismo sexual.
Proyección y debate sobre la película Les filières africaines de la prostitution con Olivier Enogo.

Mié. 17/10: Jornada dedicada a la inmigración.
Proyección y debate sobre la película L'identité nationale con Alain Gomis.

Jue. 18/10 - 09:30
Wikipedia
Una mirada sobre una de las herramientas más conocidas en el mundo de la investigación y a nivel de usuario de la red, con un especial enfoque de África en el mundo wikipediano.
Patrocina: Lettera 27, Wikiafrica, Share your Knowledge, Wikipedia España

CUENTACUENTOS

Sáb. 14/10 – Jue. 18/10
18:00
Boni Ofogo. Actuación del cuantacuentos camerunés.
Lugares: Bulevar del Gran Capitán, Jardines del Vial Norte, Jardines de Lepanto, Jardines Juan Carlos I, Corredera y Tendillas.
*Para más información de horarios, consulte www.fcat.es

678
Mohamed Diab – Egipto – 2011 – 100' – LM FIC
Basada en la historia real de tres mujeres y en su empeño de defenderse contra el acoso sexual que sufren las mujeres en Egipto.
Proyección: Dom. 14/10, 19:00. Debate con la participación del director de la película; Mar. 16/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande.

A KARIM NA SALA
Idrissa Ouedraogo – Burkina Faso, Francia, Suiza – 1991 – 20'- CIN URB
Dos niños de 12 años, procedentes de realidades absolutamente diferentes, se encuentran durante las vacaciones y aprenderán a quererse a pesar de sus diferencias sociales.
Proyección: Sáb. 13/10, 12:15, Góngora Polifemo. Sáb 20, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

ABNA AL-RIH
Brahim Tsaki - Argelia – 1980 – 75' - ARG
Tres historias que que son el tierno retrato de unos pequeños argelinos llenos de vida, a pesar de las difíciles condiciones en que se mueven.
Proyección: Sáb. 20/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande.

ÁFRICA: THE BEAT
Samaki Wanne Collective – España – 2011 – 59' – RITM
Cinta que nos adentra en la realidad diaria de los wagogo en Tanzania, al tiempo que la música va sumergiéndonos, poco a poco, en un inesperado mundo de sensaciones.
Proyección: Lun. 15/10, 21:00, Rey Heredia. Vie. 19/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña.

AL HAYAT AL YAWMIYA FI QARIYA SOURRIYA
Omar Amiralay – Siria – 1974 – 85' - PANAR
Es el primer documental en realizar una crítica del impacto de la reforma agraria llevada a cabo por el gobierno sirio.
Mar. 16/10, 19:00, Filmoteca Sala Pequeña

AMANAR TAMASHEQ
Lluís Escartín – España – 2010 – 15' – SCOPE
Documento mudo, pero con música, sobre la comunidad tuareg, pueblo ignorado por los medios de comunicación y masacrado por el ejército de su país.
Proyección: Mar. 16/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

L'AMI Y'A BON
Rachid Bouchareb - Francia – 2004 – 8' – ANIM
Aby es llamado a filas, debe salvar a la madre patria. Deja su país, Senegal, y va a Francia. No volverá a su país hasta 1945, después de ser liberado.
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

ANGST ESSEN SEELE AUF
Rainer Werner Fassbinder - República Federal de Alemania – 1974 – 93' – AB SISS
Alí, obrero marroquí de treinta y muchos años que vive en Alemania, y Emmi, viuda de 60 años que limpia casas, se conocen y se enamoran. Pero nada es tan simple como parece.
Proyección: Mié. 17/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

AS THEY SAY
Hicham Ayouch - Marruecos/Emiratos Árabes – 2011 – 20' – CM
Un chico marroquí moderno de 25 años revela a su padre, exmilitar tradicionalista de 60 años, su secreto. La revelación hará añicos la relación.
Proyección: Lun. 15/10, 19:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Jue 18/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña.

LES AVENTURES DE GUÉDÉ
Idrissa Diabaté - Costa de Marfil, Francia – 1999 – 13' – ANIM
Un niño del campo marfileño se marcha a Abiyán, la capital. Vive allí en la calle, hasta que un buen hombre lo recoge.
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

BAB EL HADID
Youssef Chahine - Egipto – 1958 – 90' – CIN URB
En la estación principal de El Cairo, las personas se cruzan durante unos instantes, mientras las vidas de los porteadores, vendedores ambulantes y demás trabajadores se mezclan.
Proyección: Dom. 14/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña. Sáb. 20/10, 21:30, Filmoteca Sala Grande.

BAB EL OUED CITY
Merzak Allouache - Argelia, Francia, Alemania, Suiza – 1994 – 93' – ARG
Argel a los pocos días de los disturbios sangrientos de octubre de 1988. Boualem, será culpado de arrancar y tirar al mar el altavoz de la mezquita.
Proyección: Jue. 18/10, 19:00, Filmoteca Sala Pequeña. Debate con la participación del director de la película.

LES BAIES D'ALGER
Hassen Ferhani - Argelia, Francia – 2006 – 14' – ARG
Mediante una larga panorámica, la cámara penetra en los pisos y las oficinas de la vida cotidiana de los habitantes de Argel, para dibujar un retrato de las conversaciones.
Proyección: Jue 18/10, 21:15, Filmoteca Sala Pequeña

BARAKAT!
Djamila Sahraoui - Argelia, Francia – 2005 – 95' – ARG
Amel es médica en un hospital de Argelia. Un día en plena guerra civil, su marido, periodista, desaparece. Ante la indiferencia de las autoridades, decide salir a buscarle.
Proyección: Lun. 15/10, 17:15, Góngora Sala Mayor. Sáb. 20, 12:15, Góngora Polifemo.

BIR D'EAU, UN WALKMOVIE (PORTRAIT D'UNE RUE D'ALGER)
Djamil Beloucif - Argelia, Suiza – 2011 – 77' – LM DOC
Un día en la calle Bir d'Eau de Argel, donde una película se hace y se deshace bajo la mirada de una cámara. El realizador cede la palabra a los habitantes del barrio de Telemly.
Proyección: Lun. 15/10, 21:45, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Jue. 18/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande.

BOROM SARRET
Ousmane Sembène - Senegal, Francia – 1963 – 22' – CIN URB
Un conductor de carromatos, trabaja duro para alimentar a su familia. Un día, por satisfacer a un cliente, la policía acaba confiscándole su carromato, su única herramienta de trabajo...
Proyección: Sáb. 13/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

BRÛLEURS
Farid Bentoumi - Argelia, Francia – 2011 – 15' – CM
Amine, sube a bordo de una patera con Malik, Lofti, Mohammed y Khalil para cruzar el Mediterráneo. Cámara en mano, filma la estela del viaje.
Proyección: Lun. 15/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña. Jue. 18/10, 17:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película.

BYE BYE AFRICA
Mahamat-Saleh Haroun - Francia, Chad – 1999 – 86' – CIN URB
Un director de cine chadiano que vive y trabaja en Francia regresa a su país al morir su madre. Se queda estupefacto ante la degradación del país y también del cine.
Proyección: Lun. 15/10, 19:00, Filmoteca Sala Grande.

LA CHINE EST ENCORE LOIN
Malek Bensmaïl - Argelia, Francia – 2008 – 120' – ARG
50 años después de la guerra civil, Malek Bensmail regresa a Ghassira para filmar a los habitantes en sus quehaceres diarios, entre el presente y el recuerdo.
Proyección: Lun. 15/10, 19:00, Filmoteca Sala Pequeña.

COME BACK AFRICA
Lionel Rogosin - Sudáfrica, Estados Unidos – 1959 – 83' – CIN URB
El hambre obliga a Zachariah a abandonar el pueblo y a trabajar en las minas de oro próximas a Johannesburgo. Pero el salario no le da para vivir y menos para mandar dinero a su familia.
Proyección: Dom. 14/10, 21:30, Filmoteca Sala Grande.

CONTRAS' CITY
Djibril Diop Mambéty - Senegal – 1968 – 21' – CIN URB
El director e Inge Hirschnitz, en un carro tirado por un caballo, recorren de forma caótica los barrios residenciales y populares de la capital senegalesa, ciudad de contrastes.
Proyección: Sáb. 13/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

DANS LE SILENCE, JE SENS ROULER LA TERRE
Mohamed Lakhdar Tati – Argelia, Francia – 2010 – 52' – ARG
70 años después del fin de la Guerra Civil española, un joven argelino investiga los casos de las miles de personas que huyendo de la España franquista acabaron acogidos en Argelia.
Proyección: Jue. 18/10, 21:15, Filmoteca Sala Pequeña.

DEMAIN ALGER?
Amir Sidi-Boumediène – Argelia – 2011 – 20' – CM
Tres jóvenes argelinos hablan delante de un edificio. La inminente marcha de un amigo es el tema de la conversación, que no tarda en volverse discusión.
Proyección: Lun. 15/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña. Jue. 18/10, 17:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película.

DIMANCHE A BRAZAVILLE
Enric Bach, Adriá Monés - España, Congo – 2011 – 51' – SCOPE
Un joven locutor de radio, Carlos La Menace, nos invita a compartir el fin de semana con tres personajes de Brazzaville, la capital de Congo.
Proyección: Dom. 14/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande.

THE EDUCATION OF AUMA OBAMA
Branwen Okpako – Nigeria, Alemania – 2011 – 79' – LM DOC
Documental de la vida y el entorno de la media hermana de Barack Obama, contado desde su residencia en Kenia durante la campaña electoral de 2008 en EE UU.
Proyección: Dom. 14/10, 21:45, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Mar. 16/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande.

L'ENFANT ROI
Mohamed Houssine Grayaâ – Túnez – 2009 - 30' – ANIM
Foudi Mamaya y su mujer dejan el pueblo tras un incendio en busca de comida. Bouba, su único hijo, se quedará allí con el abuelo Wali.
Proyección: Sáb. 13/10, Lun. 15/10, Mié. 17/10 y Vie. 19/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

ENSAYO FINAL PARA EUTOPÍA
Andrés Duque – España – 2012 - 75 ' – SCOPE
Collage personal en el que los sentimientos del director se sitúan al lado de las imágenes políticamente resonantes que encontró (o filmó él mismo) en Mozambique.
Proyección: Mié. 17/10, 21:45, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película.

ESPOIR – VOYAGE
Michel K. Zongo – Burkina Faso/Francia – 2011 – 82' – LM DOC
Michel K. Zongo sale de Burkina Faso en busca de las huellas de su hermano mayor, que emigró a Costa de Marfil cuando el realizador solo tenía 5 años.
Proyección: Lun. 15/10, 17:15; Jue. 18, 21:45, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película.

L'ESPRIT DE MOPTI
Moussa Ouane – Mali, Francia – 1999 – 45' – CIN URB
Al este de Mali, donde la sabana se encuentra con el desierto, está Mopti, un cruce comercial en el río Níger. Cada jueves, comerciantes de diversas etnias se dan cita en el mercado.
Proyección: Lun. 15/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

FUEGO SOBRE EL MÁRMARA
David Segarra Soler – Venezuela – 2011 – 70' – FICP
De la mano de los periodistas y activistas supervivientes emprenderemos un viaje desde Caracas hasta Gaza para comprender los motivos de la Flotilla de la Libertad.
Proyección: Vie. 19/10, 19:00, Filmoteca Sala Pequeña.

GANGSTER PROJECT
Teboho Edkins – Sudáfrica, Alemania – 2011 – 54' – LM DOC
Un documental a caballo entre ficción y realidad, donde se revela la dura verdad de los gánsteres en la Ciudad del Cabo, una de las ciudades más violentas del mundo.
Proyección: Mar. 16/10, 21:45, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Vie. 19/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande.

GIVE ME A SPRAY
Abd El-Gawad – Egipto – 2' – ANIM
A una mosca le encanta respirar el espray matamoscas. ¿O cómo puede un insecto engancharse a lo que debería odiar?
Proyección: Sáb. 13/10, Lun. 15/10, Mié. 17/10 y Vie. 19/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

EL GUSTO
Safinez Bousbia – Argelia, Emiratos Árabes Unidos, Irlanda, Francia – 2011 – 88' – RITM
Cinco décadas después de su 1ª lección en el Conservatorio de Argel, los miembros de El Gusto cuentan la turbulenta historia del país y su pasión por el chabbi.
Proyección: Dom. 14, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña. Mar.16/10, 21:00, Rey Heredia.

HONYAN'S SHOE
Mohamed Ghazala – Egipto – 2009 – 4' – ANIM
El zapato de Honyan es un cuento de animación sobre un nómada y su camello en medio del desierto, que busca el zapato que ha perdido.
Proyección: Sáb. 13/10, Lun. 15/10, Mié. 17/10 y Vie. 19/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

HOSPEDES DA NOITE
Licínio Azevedo – Mozambique, Portugal – 2007– 53'– CIN URB
El Gran Hotel de Beira, el mayor de Mozambique en época colonial se ha convertido en la vivienda de 3.500 personas que viven sin luz ni agua...
Proyección: Lun, 15/10, 21:15, Filmoteca Sala Pequeña. Debate con la participación del director de la película.

HUMBURGUN
Ahmad Salah Belal – Egipto – 2009 – 6' – ANIM
En este cortometraje se ve a un conejo que prefiere las hamburguesas a las zanahorias. ¿De qué será capaz para conseguir una más? ¿Y de verdad no es arriesgado?
Proyección: Sáb. 13/10, Lun. 15/10, Mié. 17/10 y Vie. 19/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

ICI ON NOIE LES ALGÉRIENS – 17 OCTOBRE 1961
Yasmina Adi - Francia – 2011 – 90' – LM DOC
El 17 de octubre de 1961, miles de argelinos residentes en París contestan a la llamada del Frente de Liberación Nacional y se manifiestan para protestar contra el toque de queda.
Proyección: Dom. 14/10, 19:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Mié. 17/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande.

L'IDENTITÉ NATIONAL
Valérie Osouf – Francia – 2012 – 93' – SCOPE
En un esfuerzo por resistir al discurso sobre la emigración, que llegó a superar un límite inadmisible durante el mandato presidencial, la película ofrece palabras y propone escucharlas.
Proyección: Lun. 15/10, 19:15, Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película.

LES INVISIBLES, HAITI AÑO 0
Ishtar Yasin - Costa Rica, Haití – 2010 – 48' – FICP
Un breve recorrido por Haití un mes después de la catástrofe del 12 de enero de 2010. Es una lección de vida de quienes lo han perdido todo y aun así continúan luchando.
Proyección: Mié 17/10, 21:30, Filmoteca Sala Grande. Debate con la participación de la directora de la película.

IVANO DETSTVO
Andrei Tarkovsky – Unión Soviética – 1962 – 95' – AB SISS
Basada en la novela corta *Iván*, de Valdimir Bogomolov, cuenta la historia de un huérfano y sus experiencias durante la II Guerra Mundial.
Proyección: Mié. 17/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande.

J'AI BU DU CAFÉ DANS UN CAFÉ
Saïd Bouftass – Marruecos – 2005 – 3' – ANIM
Un viaje imaginario a través de las sensaciones de un hombre que se toma un café y se deja transportar por su sabor y se encuentra cara a cara consigo mismo.
Proyección: Sáb. 13/10, Lun. 15/10, Mié. 17/10 y Vie. 19/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

KAA EL BIR
Moez Ben Hassen – Túnez – 2011 – 14 ' – CM
Preso de la desesperación, Lofti piensa en suicidarse. Pero antes de hacerlo, tiene una terrible pesadilla en la que ve a su madre Khadija, sufrir las consecuencias de su tenebrosa decisión.
Proyección: Lun. 15/10, 19:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Jue. 18/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña

THE KID
Charles Chaplin – Estados Unidos – 1921 – 51' – AB SISS
Una mujer soltera sale del hospital con su hijo recién nacido en brazos y decide abandonarlo en un vehículo de lujo, pero roban el coche. Charlot, el vagabundo, encuentra al niño.
Proyección: Sáb. 13/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande.

KINYARWANDA
Alrick Brown – Ruanda, EE UU – 2011 – 96' – SCOPE
Basada en testimonios de supervivientes, *Kinyarwanda* cuenta la historia de los ruandeses que no cedieron al odio durante el genocidio de 1994, convirtiendo las mezquitas en refugios.
Proyección: Jue. 18/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

KOKOA
Moustapha Alassane – Níger, Francia – 2001 – 13' – ANIM
¡Es un día de fiesta en el reino de las ranas! Alrededor de un ruedo, cientos de habitantes se han reunido para ver enfrentarse a los más grandes luchadores y a escuchar a Tountia.
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

LAÏCITÉ INCH'ALLAH!
Nadia El Fani – Francia,Túnez – 2011 – 72' – LM FIC
Mientras el mundo árabe se enfrenta a un cambio radical, Túnez, de donde partió la corriente revolucionaria, vuelve a ser el país "laboratorio" en cuanto a la visión de la religión de la realizadora.
Proyección: Lun. 15/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande. Martes 16/10, 19:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película.

LO CHIAMAVANO TRINITÁ
Enzo Barboni – Italia – 1970 – 109' – AB SISS
Después de atravesar un desierto, Trinidad se reencuentra con su hermano y descubre que es el sheriff de un pequeño pueblo.
Proyección: Dom. 14/10, 19:00, Filmoteca Sala Pequeña.

MACADAM TRIBU
Zeka Laplaine – República Democrática del Congo, Francia, Portugal – 1996 – 90' – CIN URB
Los hermanos Mike, que acaban de salir de la cárcel, y Kapa, vagan por las calles, los bares y los gimnasios de boxeo con Duka, vecino, amigo e hijo de papá Sandu. Un día Duka decide enfrentarse al campeón, pero la pelea no acabará bien.
Proyección: Sáb. 13/10, 17:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Sáb. 20/10, 19:00, Filmoteca Sala Pequeña.

MADAGASCAR, CARNET DE VOYAGE
Bastien Dubois – Francia – 2010 – 12' – ANIM
Película rodada como un diario de viaje que sigue el recorrido de un viajero occidental en busca de La Famadihana, costumbre malgache que significa "regreso de los muertos".
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

MAMA AFRICA
Mika Kaurismäki – Finlandia, Sudáfrica, Alemania – 2011 – 90' – RITM
Mama Africa es un tributo a la legendaria cantante sudafricana y activista Miriam Makeba, premiada por los Grammy y conocida por sus incondicionales como "Mama Africa".
Proyección: Sáb. 13/10, 21:45, Góngora Sala Mayor. Jue. 18/10, 21:00, Rey Heredia.

MATIÈRE GRISE
Kivu Ruhorahoza – Ruanda, Australia – 2011 – 100' – LM FIC
Esta película dentro de una película, que transcurre en Kigali, capital de Ruanda, sigue los fútiles intentos de un cineasta en busca de financiación para su primera película.
Proyección: Lun. 15/10, 21:45, Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película. Mié. 17/10, 19:00, Filmoteca Sala Grande.

MKHOBBI FI KOBBA
Leyla Bouzid – Túnez – 2011 – 22' – CM
En una familia burguesa tunecina, una chica regresa a casa con la cara ensangrentada después de una agresión. La madre y el hermano se afanan en ayudarla y también en hacerle sentir culpable.
Proyección: Lun. 15/10, 19:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Jue. 18/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña.

MOI, UN NOIR
Jean Rouch – Francia – 1958 – 73' – CIN URB
La película cuenta la vida diaria de un grupo de jóvenes nigerinos que han dejado atrás su país para buscar trabajo en Costa de Marfil.
Proyección: Mar. 16/10, 21:30, Filmoteca Sala Grande.

NA CIDADE VAZIA
Maria João Ganga – Angola, Portugal, Francia – 2004 – 90' – CIN URB
Un grupo de niños refugiados de guerra, acompañados por una monja, vuelan hacia Luanda. Al llegar al aeropuerto, uno de los niños se escapa del grupo para descubrir la ciudad.
Proyección: Sáb. 13/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande. Mié. 17/10, 17:15, Góngora Sala Mayor.

NOTAS DE ANGOLA
Manuel García Serrano – Angola – 2011 – 22'
Retrato de la realidad de un grupo de mujeres que sufren diariamente las consecuencias del maltrato y violencia de género. Es una historia de amor hacia la música y hacia la mujer.
Proyección especial en colaboración con la AECID: Lun. 15/10, 17:15, Góngora Polifemo.

OMAR GATLATO
Merzak Allouache – Argelia – 1976 – 90' – ARG
Un joven argelino lleno de vida, algo machista, oye la voz de una cantante y queda fascinado. Un amigo se la presenta y ella resulta ser muy diferente de lo que el joven había pensado.
Proyección: Jue. 18/10, 17:15, Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película.

OTRA NOCHE EN LA TIERRA
David Muñoz – Egipto – 2012 – 52' – SCOPE
Egipto, un país sacudido por la revolución. El Cairo, la megaciudad con el peor tráfico del mundo. En los taxis, pasajeros y taxistas conversan, discuten y dibujan sus vidas.
Proyección: Dom. 14/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande.

PASOS DOBLES
Isaki Lacuesta – España, Suiza – 2011 – 86' – SCOPE
François Augiéras, cubrió de pinturas un búnker militar en el desierto y luego lo dejó hundirse en la arena para que nadie lo encontrara hasta el siglo XXI. Pero ¿quién es Augiéras?
Proyección: Vie. 19/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande. Debate con la participación del director de la película.

RACHIDA
Yamina Bachir Chouikh – Argelia, Francia – 2001 – 100' – ARG
Rachida vive y enseña en un viejo barrio popular de Argel. Un día, un grupo de terroristas, con algunos de sus alumnos,le pide que coloque una bomba en la escuela...
Proyección: Mar. 16/10, 21:45, Góngora Sala Mayor.

RECYCLE
Mahmoud al Massad – Jordania, Holanda – 2007 - 80' – PANAR
Al perder toda ilusión en el caos afgano de los años ochenta, Abou Ammar intenta superar la confusión que se apodera de él escribiendo un libro acerca de la yihad.
Proyección: Mié. 17/10, 21:45, Filmoteca Sala Pequeña.

LE RETOUR D'UN AVENTURIER
Moustapha Alassane – Níger – 1966 – 34' – AB SISS
Un hombre regresa a su pueblo natal cargado con típicos trajes de vaquero y forma una banda con sus viejos amigos. Metiéndose en el papel, los vaqueros siembran el pánico en el pueblo.
Proyección: Vie. 19/10, 19:00, Filmoteca Sala Grande.

ROMA WA LA N'TOUMA
Tariq Teguia – Argelia, Francia, Alemania – 2006 – 111' – CIN URB
Hace más de diez años que Argelia padece una guerra lenta, una guerra sin frentes, pero que ha dejado más de cien mil muertos. Zina y Panel, se marcharán para siempre.
Proyección: Dom. 14/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande. Mié. 17/10, 19:00, Filmoteca Sala Pequeña.

SACOU WALA BOUTEL
Ibrahima Niang alias Piniang – Senegal – 2005 – 3' – ANIM
Ya no tenemos que ir lejos a buscar agua, la innovación tecnológica nos ha dotado de botellas, que son de plástico y que las personas recogen de casa en casa... para reciclarlas.
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

SEA POINT DAYS
François Verster – Sudáfrica – 2009 – 93' – CIN URB
En Ciudad del Cabo, entre el Atlántico y Signal Hill, hay un barrio que antaño fue bastión del apartheid y hoy en día es único por la mezcla de edades, razas, géneros, religiones, niveles sociales y orientaciones sexuales que la componen.
Proyección: Vie. 19/10, 17:15, Góngora Polifemo.

SECTOR ZERO
Nadim Mishlawi – Líbano, Emiratos Árabes Unidos – 2011 – 67' – PANAR
Es una película que se cuela en los rincones oscuros de la memoria colectiva del Líbano actual intentando descubrir hasta qué punto lo que somos es lo que hemos preferido olvidar.
Proyección: Jue. 18/10, 21:30, Filmoteca Sala Grande.

SKOONHEID
Oliver Hermanus – Sudáfrica, Francia – 2011 – 99' – LM FIC
El día de la boda de su hija, François van Heerden, un cuarentón de vida ordenada y padre de dos hijos, no consigue apartar la mirada del hijo de uno de sus viejos amigos...
Proyección: Dom. 14/10, 17:15; Mié. 17/10, 21:45, Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película.

LES STATUES MEURENT AUSSI
Chris Marker, Alain Resnais – Francia – 1953 – 30' – CH MRK
Este documental, prohibido en Francia durante más de diez años por criticar al colonialismo francés, es una emotiva investigación sobre el arte africano y su declive como consecuencia del contacto con la civilización occidental.
Proyección: Vie. 19/10, 19:00, Filmoteca Sala Grande.

SUR LA PLANCHE
Leila Kilani – Marruecos, Francia, Alemania – 2011 – 106' – LM FIC
Tánger; Badia lucha para salir de la conservera de gambas donde trabaja. Con sus tres compañeras de infortunio de día trabajan y de noche se buscan chanchullos sin rendirse.
Proyección: Mar. 16/10, 19:00, Filmoteca Sala Grande. Jue. 18/10, 21:45. Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película.

SUR LA ROUTE DU PARADIS
Uda Benyamina – Marruecos, Francia – 2011 – 43' – CM
Leila y sus dos hijos, Sarah y Bilal, dejaron su país para instalarse en Francia. Leila, no tiene papeles e intenta reunirse con su marido, refugiado en Inglaterra. Pero no será fácil.
Proyección: Mar. 16/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña. Mié. 17/10, 19:15. Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película.

EL TAAIB
Merzak Allouache – Argelia, Francia – 2012 – 87' – LM FIC
Grupos islamistas irreductibles siguen sembrando el terror por las mesetas de Argelia. Rashid, decide dejar la montaña y regresar a su pueblo pero sus crímenes no serán perdonados.
Proyección: Lun. 15/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande. Mié. 17/10, 19:15, Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película.

TABÚ
Miguel Gomes – Portugal, Alemania, Brasil, Francia – 2012 – 110' – SCOPE
Aurora, una anciana caprichosa y ludópata, muere dejando descubrir a su sirvienta de Cabo Verde y a una vecina dedicada a las causas sociales, un episodio sorprendente de su pasado.
Proyección: Jue. 18/10, 19:00, Filmoteca Sala Grande. Debate con la participación del director de la película.

TAHIA YA DIDOU!
Mohammed Zinet – Argelia – 1971 – 76' – ARG
Es un vagabundeo por las calles de Argel, un retrato extraño y a veces jocoso de los habitantes de la ciudad. Fue un encargo del ayuntamiento como película publicitaria.
Proyección: Mié. 17/10, 17:15, Góngora Polifemo

THE TALE OF HOW
Blackheart Gang – Sudáfrica – 2006 – 5' – ANIM
Un pulpo gigante con un árbol dentro de la cabeza aterroriza al océano Índico. Su única diversión es devorar a los inocentes dodos que se han instalado en la superficie de su cabeza.
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

TÉMOIGNAGE DE L'AUTRE CÔTÉ
Estrella Sendra Fernández - España – 2011 – 33' – SCOPE
Testimonios de distintos inmigrantes senegaleses que viven en España, desde el otro lado, la otra costa, a la que en Senegal se refieren como "El Dorado".
Proyección: Mar. 16/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

TENGERS
Michael J. Rix – Sudáfrica – 2007 – 68' – ANIM
Bienvenidos al mundo de Rob, un parado de unos veinte años, que supuestamente escribe la gran novela sudafricana del siglo, y que va de una aventura a otra.
Proyección: Sáb. 13/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña.

TEY
Alain Gomis – Senegal, Francia – 2011 – 86' – LM FIC
Satché es fuerte y tiene buena salud, pero hoy es el último día de su vida y acepta la inminente llegada de la muerte. Recorriendo las calles de su ciudad, el exiliado reencuentra sus orígenes.
Proyección: Dom. 14/10, 21:45. Jue. 18/10, 19:15, Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película.

THATO
Teboho Edkins – Sudáfrica – 2011 – 28' – CM
El retrato de una mujer sudafricana embarazada de su segundo hijo. Durante toda la película, su rostro deja adivinar el temor de perderlo como ocurrió con el primero, muerto de sida.
Proyección: Dom. 14/10, 17:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Mié. 17/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña

TIYABOU GARMI
Octavi Royo – Mali, España – 2010 – 24' – SCOPE
Garmi es una pequeña comunidad de Mali que se encuentra a 1.200 kilómetros de Bamako, en la comuna de Hombori. Tiene 600 habitantes que siempre han vivido sin electricidad.
Proyección: Mar. 16/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

TOUFAN FI BALAD AL BAAS
Omar Amiralay – Siria, Francia – 2003 – 46' – PANAR
El documental explora las implicaciones de la política del partido Baas en Siria, culpando directamente al régimen del efecto devastador de 35 años de dominio del partido Baas en la sociedad siria.
Proyección: Mar. 16/10, 21:15, Filmoteca Sala Pequeña.

UN TRANSPORT EN COMMUN
Dyana Gaye – Senegal, Francia – 2009 – 48' – CIN URB
Dakar, Senegal. El verano toca a su fin. Durante un viaje de Dakar a Saint Louis, los destinos de los pasajeros de un taxi comunitario se cruzan, mientras cuentan su vida cantando.
Proyección: Sáb. 13/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

TRESORS DES POUBELLES
Samba Félix Ndiaye – Senegal – 1989 – 60' – CIN URB
Cinco cortos donde se evoca el arte del reciclaje practicado a diario por los senegaleses. Desarrollan pequeños oficios como forma de resistencia ante la invasión de la sociedad de consumo.
Proyección: Lun. 15/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

TRIOMF
Michael Raeburn – Sudáfrica, Francia – 2008 – 123'– CIN URB
En vísperas de las elecciones de la nueva democracia sudafricana, el país está inquieto. La familia de Benade, una familia de la clase blanca marginada planea huir al norte.
Proyección: Vie. 19/10, 17:00, Filmoteca Sala Pequeña.

TRIP
Nisren Abasher, Anne-Lisa Lippolbt – Sudán, Alemania – 2008 – 3' – ANIM
Trip es el diario de una joven sudanesa que se va a Alemania donde descubre nuevas costumbres y otra forma de vivir.
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

UDJU AZUL DI YONTA
Flora Gomes – Guinea-Bissau, Portugal, Francia – 1992 – 100' – CIN URB
Yonta tiene 17 años y está enamorada en secreto de un amigo de su padre, un héroe de la guerra de Independencia, pero recibe cartas de amor anónimas por las que se siente intrigada.
Proyección: Mar. 16/10, 17:15, Góngora Sala Mayor. Sáb. 20/10, 21:15, Filmoteca Sala Pequeña.

VARAVANKELY
Sitraka Randriamahaly – Madagascar – 2010 – 3' – ANIM
Un niño se asomó por la ventana de su casa. Pasó un pájaro y le entretuvo. Cuando le llamaron sus amigos, sonrió.
Proyección: Dom. 14/10, Mar. 16/10, Jue. 18/10 y Sáb. 20/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

EL VIAJE DE SAÏD
Coke Riobóo – España – 2006 – 13' – ANIM
Said, un niño marroquí, cruza el Estrecho. Al otro lado, en el país de las oportunidades, descubre que el mundo no es tan bello como le habían contado.
Proyección: Sáb. 13/10, Lun. 15/10, Mié. 17/10 y Vie. 19/10, 18:00. Teatro Góngora Cine Nido.

LA VIE EST BELLE
Mweze Ngangura, Benoît Lamy – República Democrática del Congo, Bélgica, Francia – 1987 – 83' – CIN URB
Kourou deja su poblado para irse a Kinshasa. Tiene el corazón lleno de sueños musicales y de éxito. La capital del Zaire es el centro de la "World Music".
Proyección: Dom. 14/10, 12:15, Góngora Polifemo. Mié. 17/10, 21:00, Rey Heredia.

LA VIERGE, LES COPTES ET MOI
Namir Abdel Messeeh – Egipto, Francia – 2011 – 92' – LM DOC
Documental de ficción lleno de humor que describe el enfrentamiento familiar, generacional, religioso y cultural en la diáspora egipcia, el séptimo arte y la creatividad de los cineastas.
Proyección: Mar. 16/10, 17:15 y debate con la participación del director de la película. Jue. 18/10, 19:15, Góngora Polifemo.

VIRGEM MARGARIDA
Licínio Azevedo – Mozambique, Angola, Francia, Portugal – 2012 – 87 ' – LM FIC
Mozambique, 1975. El gobierno revolucionario quiere borrar todas las huellas del colonialismo, y cuanto antes, mejor. Una de ellas es la prostitución.
Proyección: Dom. 14/10, 19:15, Góngora Sala Mayor. Debate con la participación del director de la película. Jue. 18/10, 17:00, Filmoteca Sala Grande.

VIVA RIVA!
Djo Tunda Wa Munga – República Democrática del Congo – 2010 – 98' – CIN URB
Kinshasa, algunos privilegiados viven a lo grande, otros no tienen nada y sienten envidia de los que lo tienen todo y solo desean convertirse en los nuevos amos de la noche. Riva es uno de ellos.
Proyección: Dom. 14/10, 21:00, Rey Heredia. Sáb. 20/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña.

VOL SPÉCIAL
Fernand Melgar – Suazilandia – 2011 – 103' – SCOPE
Mientras esperan a ser expulsados de territorio suizo, inmigrantes indocumentados y otros a los que se les ha denegado el asilo político son encerrados en el centro de Frambois.
Proyección: Mar. 16/10, 19:15, Góngora Sala Mayor. Sáb. 20/10, 12:00, Filmoteca Sala Grande Debate después de ambas proyecciones con la participación de un representante de Amnistía Internacional.

WHO KILLED ME
Amil Shivji - Tanzania – 2012 – 15' – CM
Es la visión de la vida de un emigrante congoleño de clase baja en Toronto antes, durante y después de que le disparen y le maten delante del lugar donde trabaja.
Proyección: Lun. 15/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña. Jue. 18/10, 17:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película.

WWW. WHAT **A WONDERFUL WORLD**
Faouzi Bensaïdi - Marruecos, Francia, Alemania – 2006 – 97' – CIN URB
Kamel es un asesino a sueldo que recibe sus contratos por Internet. Suele llamar a Souad, una prostituta ocasional, para hacer el amor tras sus ejecuciones/asesinatos.
Proyección: Dom. 14/10, 21:15, Filmoteca Sala Pequeña.

YAMO
Rami Nihawi – Líbano – 2011 – 70' – PANAR
Nawal nos revela su infancia cristiana, su juventud comunista, su vida como esposa de Mustapha, el hombre que abandonó a su familia. Es el recorrido de Nawal...
Proyección: Lun. 15/10, 21:30, Filmoteca Sala Grande.

YOUCEF OU LA LÉGENDE DU SEPTIÈME DORMANT
Mohamed Chouikh – Argelia, Francia – 1993 – 109' – ARG
Youcef ingresó en un hospital psiquiátrico al final de la Guerra de Independencia. Para él, el tiempo se detuvo en 1960 y está convencido de que sigue siendo prisionero del ejército francés.
Proyección: Sáb. 20/10, 19:00, Filmoteca Sala Grande.

YVETTE
Marie Bassolé, Ferdinand Bassono – Burkina Faso – 2011 – 21'30'' – CM
Yvette, o la realidad de una mujer en el pueblo de Perkouan, en Burkina Faso, a la que descubrimos a través de sus labores cotidianas, de su entorno y de sus reflexiones...
Proyección: Dom. 14/10, 17:15, Góngora Polifemo. Debate con la participación del director de la película. Mié. 17/10, 12:00, Filmoteca Sala Pequeña.

1. Patrocinadores principales / Sponsors principaux / Main Sponsors:

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN · aecid

JUNTA DE ANDALUCIA

AYUNTAMIENTO DE CORDOBA

2. Patrocinadores / Sponsors:

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA · icaa

Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo
CONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN LOCAL Y RELACIONES INSTITUCIONALES

البيت العربي Casa Árabe

Diputación de Córdoba
Delegación de Cultura

famsi
Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional

TRES CULTURAS
FUNDACION

TV5MONDE

INSTITUT FRANÇAIS

ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie

3. Medios de comunicación oficiales / Médias partenaires / Media Partners:

RTVA
Radio y Televisión de Andalucía

CADENA SER 93.5 FM 1575 OM Radio CÓRDOBA

CÓRDOBA

EL CLUB EXPRESS .com

4. Proveedores oficiales / Officiels Suppliers / Fournisseurs officiels:

TURKISH AIRLINES

VIAJES El Corte Inglés

AC HOTELS MARRIOTT

senses & colours